



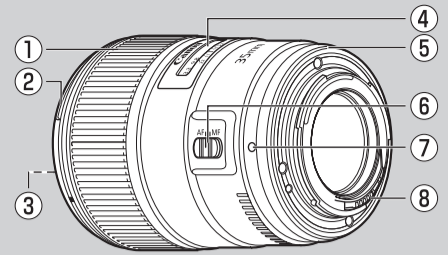
EF 镜头

EF35mm f/1.4L II USM

使用说明书

部件名称

- ① 对焦环
- ② 遮光罩安装位置
- ③ 滤光镜安装螺纹
- ④ 距离刻度
- ⑤ 橡皮环
- ⑥ 对焦模式开关
- ⑦ 镜头安装标记
- ⑧ 电子触点



感谢您购买佳能产品！

EF35mm f/1.4L II USM 是一款供 EOS 相机使用的大口径广角镜头。

●“USM”表示超声波马达。

在使用本产品之前，请务必先仔细阅读本使用说明书。

请务必妥善保管好本书，以便日后能随时查阅。（保留备用）请在充分理解内容的基础上，正确使用。

安全注意事项

- 请勿透过镜头或相机观看太阳或明亮的光源。否则会使视力受损。  
透过镜头直接观看太阳尤其有害。
- 无论镜头是否装在相机上，请勿将没有盖上镜头盖的镜头置于太阳下。否则镜头可能汇聚光线并引起火灾。

使用注意事项

- 如果将镜头从寒冷的环境拿到温暖的环境中，镜头表面和内部零件可能会发生结露。为了防止在这种情况下出现结露，将镜头从寒冷的环境拿到温暖的环境之前，先将镜头放入密封的塑料袋里。镜头逐渐变暖以后，再将其拿出来使用。将镜头从温暖的环境拿到寒冷的环境中时，也请使用同样的方法。
- 请勿将镜头放在温度过高的地方，如处于阳光直射的汽车内。高温可能导致镜头故障。

使用须知

- 当使用该镜头时，请参照佳能网页，获取最新相机固件信息。如果相机固件不是最新版本，请确保升级至最新固件。
- 如需升级固件的详细信息，请参照佳能网页。

本说明中使用的符号

- ⚠ 避免对镜头或相机造成故障或损坏的警告。
- 📖 有关使用镜头和拍摄照片的补充说明。

1. 安装和卸下镜头

有关安装和卸下镜头的详细说明，请参阅相机的使用手册。

- 卸下镜头后，将镜头后端朝上放置，以避免划伤镜头表面和电子触点。
- 如果电子触点被弄脏，划伤或沾有指纹，可能会导致腐蚀或接触不良。相机和镜头就可能无法正常工作。
- 如果电子触点被弄脏或沾上指纹，请用柔软的布将其擦净。
- 取下镜头时，需要装上镜头盖和防尘盖。要正确安装防尘盖，将防尘盖上的○标记对准镜头安装标记，并朝顺时针方向转动①。要取下防尘盖，则朝逆时针方向转动。
- 镜头安装部位具有加强防尘和防水性能的橡皮环。该橡皮环可能导致相机的镜头安装部位出现轻微的磨损，但这不会带来任何问题。如果橡皮环老化或损坏，可以在佳能服务中心自费更换。

2. 设置对焦模式

要在自动对焦（AF）模式下进行拍摄，请将对焦模式开关设置为 AF ②。

在手动对焦（MF）模式下进行拍摄，请将对焦模式开关设置为 MF，然后转动对焦环进行对焦 ③。

您可以在所有对焦模式下使用对焦环。

- 📖 当相机自动对焦（AF）模式是单次自动对焦（ONE SHOT AF）模式时，您可以半按快门键并转动对焦环来进行手动对焦（全时手动对焦）。

3. 无限远距离标记

用于补偿由于温度变化而导致无限远对焦点的偏移。距离刻度 L 标记的垂直线和距离标记对齐的一点就是常温下的无限远位置 ④。

- ⚠ 要精确地对无限远主体进行手动对焦，请在转动对焦环时通过取景器观看或者观看液晶屏幕上的放大图像\*。

\* 对于带有实时显示拍摄功能的相机。

4. 景深刻度

景深即主体清晰对焦时对焦平面前后的距离。景深由位于距离刻度之下的景深刻度线之间的区域指示。

- 📖 景深刻度是一种近似的指示值。

5. 遮光罩

遮光罩 EW-77B 能够阻挡不必要的光线进入镜头，并能保护镜头，使其避免受到雨、雪和灰尘的侵扰。

安装遮光罩时，将遮光罩的安装位置标识对准镜头前部的红色圆点，然后沿箭头所示方向转动遮光罩，直至镜头的红色圆点与遮光罩停止位置标识 ⑤ 排成一线。

拆下遮光罩时，按下其侧面的按钮，同时按箭头所示方向转动遮光罩，直至遮光罩上的位置标记与红色圆点排成一线 ⑥。

可以将遮光罩反面安装在镜头上以便存放。

- ⚠ ● 如果遮光罩安装不当，可能会挡住部分图像。
- 安装或拆下遮光罩时，持住遮光罩的底部旋转。为防止遮光罩变形，不要抓住它的外缘部分旋转。

6. 滤光镜（选购件）

您可以将滤光镜装在镜头前端的滤光镜安装螺纹（φ72mm）上。

- ⚠ ● 只能安装一个滤光镜。
- 将佳能圆形偏光滤光镜 PL-C B（φ72mm）用作偏光滤光镜。
- 调整偏光滤光镜之前，请先取下遮光罩。

7. 增距延长管（选购件）

您可以安装 EF12 II 或 EF25 II 增距延长管进行放大拍摄。有关拍摄距离和放大倍率，请参阅增距延长管规格。

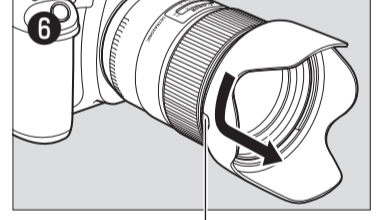
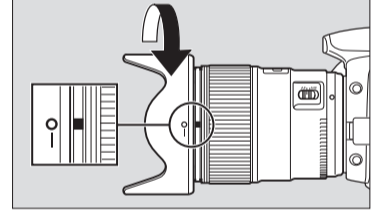
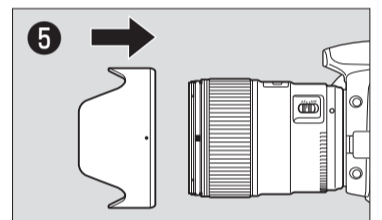
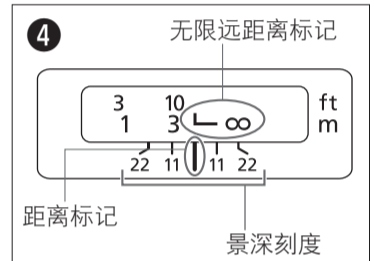
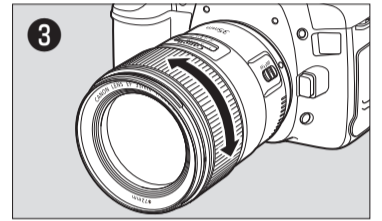
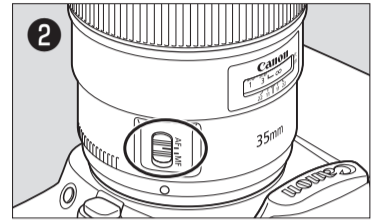
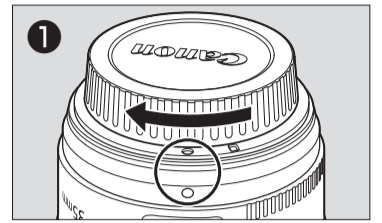
- 📖 若要精确对焦，建议采用 MF（手动对焦）模式。

8. 近摄镜头（选购件）

可安装近摄镜头 500D（72 毫米）进行近景拍摄。放大倍率为 0.07 至 0.27 倍。

- 📖 ● 不能安装近摄镜头 250D，因为没有适合的尺寸。
- 若要精确对焦，建议采用 MF（手动对焦）模式。

- 镜头长度是指从安装面到镜头前端的距离。当装上镜头盖和防尘盖时再加 24.2 mm。
- 除特别说明外，尺寸和重量只适用于镜头。
- 此镜头不能使用增倍镜。
- 上述所有数据均按照佳能标准测量。
- 因产品改进，规格或外观可能有所变更，敬请留意。



增距延长管规格（选购件）

|                      |         | 放大倍率 (X)  |         | 焦距范围 (mm) (inch)  |                   |
|----------------------|---------|-----------|---------|-------------------|-------------------|
|                      |         | EF12 II   | EF25 II | 194-229 (7.6-9.0) | 184-192 (7.2-7.6) |
| EF35mm f/1.4L II USM | EF12 II | 0.58-0.36 |         | 194-229 (7.6-9.0) |                   |
|                      | EF25 II | 1.03-0.8  |         | 184-192 (7.2-7.6) |                   |

规格表

|                      | 视角范围 |     |     | 镜头结构  | 最小光圈 | 最大放大倍率 | 最近对焦距离       | 滤光镜直径 | 最大直径及长度                  | 重量 (约)       | 遮光罩    | 镜头盖     | 镜头盒    |
|----------------------|------|-----|-----|-------|------|--------|--------------|-------|--------------------------|--------------|--------|---------|--------|
|                      | 对角线  | 垂直  | 水平  |       |      |        |              |       |                          |              |        |         |        |
| EF35mm f/1.4L II USM | 63°  | 38° | 54° | 11-14 | 22   | 0.21x  | 0.28m/0.92ft | 72mm  | 80.4x105.5mm (3.2"x4.2") | 760g/26.8oz. | EW-77B | E-72 II | LP1219 |

| 部件名称   | 有害物质   |        |        |              |            |              |
|--------|--------|--------|--------|--------------|------------|--------------|
|        | 铅 (Pb) | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 (Cr(VI)) | 多溴联苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 电气实装部分 | ×      | ○      | ○      | ○            | ○          | ○            |
| 金属部件   | ×      | ○      | ○      | ○            | ○          | ○            |

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。  
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。  
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

📅 本标志适用于在中华人民共和国销售的电子电气产品，标志中央的数字代表产品的环保使用期限。只要您遵守与本产品相关的安全与使用方面的注意事项，在从生产日期起算的上述年限内，就不会产生环境污染或对人体及财产的严重影响。